



ES. INSTRUCCIONES DE USO

ENG. INSTRUCTIONS FOR USE

ES. Lea Detenidamente las instrucciones de uso antes de iniciar un tratamiento de Permanente.

ENG. Always read the instructions carefully before commencing a perm treatment.

A) PERMANENTAR

1. DIAGNOSTICO:

Evaluar el estado del cabello y seleccionar la loción adecuada.

Nº 0 → para cabello no tratado fuerte

Nº 1 → para cabello normal no tratado químicamente

Nº2 → para cabello tratado con coloración o Mechas

2. PREPARACION:

Lavar el cabello utilizando un champú suave. **Recomendado** D.VINITY COCONUT DAIQUIRI. No masajear el cuero cabelludo. Aclarar abundantemente y secar con una toalla.

2. PRE- TRATAMIENTO:

Se recomienda utilizar TricoVIT Reestructuractive, 10 ml, para balancear y proteger el cabello.

3. ENROLLAR EL CABELLO:

Enrollar el Cabello. Utilizar papel para permanente en las puntas.

**En caso de hacer una permanente en melenas es necesario saturar con producto antes de enrollar.*

4. APLICACIÓN:

Usar guantes protectores. Aplicar la loción permanente cuidadosamente en cada bigudí Comenzar por la parte de atrás de la cabeza.

6. TIEMPO DE EXPOSICIÓN:

El Tiempo de exposición viene dado por las comprobaciones que se realicen del rizo.

Fuerza	Tiempo Exposición <u>con</u> Calor	Tiempo Exposición, <u>sin</u> Calor
Nº 0	12 - 18 Min.	20 - 25 Min.
Nº 1	10 - 15 Min.	15 - 20 Min.
Nº 2	6 - 12 Min.	10 - 15 Min.

7. ACLARADO:

Una vez finalizado el tiempo de exposición, aclarar los rizos (sin quitar los bigudies) abundantemente y secar el cabello adecuadamente con una toalla.

B) NEUTRALIZAR:

1. Echar de 100 a 120 ml. de **Neutralizante Stylo** en un Bowl **que no sea metálico**

2. Impregnar los bigudies con el líquido **Neutralizante Stylo** (Aplicar cuidadosamente 2/3 del líquido **Neutralizante**)

3. Dejar actuar 5 Minutos

4. Desenrollar los bigudies evitando tirar del cabello. Aplicar la 1/3 parte restante del neutralizante Stylo de medios a puntas.

5. Dejarlo actuar 5 minutos y aclarar abundantemente con agua tibia durante 5 minutos para asegurar la completa eliminación del neutralizante

C) POST TRATAMIENTO

1. **LAVAR Y TRATAR:** Se recomienda utilizar D.VINITY Violet Moon Shampoo, Mask , Elixir y Nutri Repair Cream, para ayudar a tratar la fibra después de hacer una Permanente

2. **TEXTURIZAR:** Utilizar Espuma Xpyrence GreatMix ó OsmoSix Mousse ó la Crema especial para rizos Curly Game.

A) PERM YOUR HAIR

1. DIAGNOSIS:

Assess the hair quality and select the correct lotion.

Nº 0 → for strong healthy hair

Nº 1 → for normal hair chemically untreated

Nº2 → for chemically treated hair, tinted or highlighted

2. PREPARATION

Cleanse the hair using a mild shampoo, without massaging the scalp. **Recommendation:** D.VINITY COCONUT DAIQUIRI. Rinse thoroughly with water and dry with a towel

3. PRE-TRAITETMENT

Recommendation: It is recommended to use TricoVIT Reestructuractive, 10 ml, to balance and protect the hair.

4. WINDING

Put on perm paper on the back of hair (hair ends) and roll hair on to perm rods.

**If you make a permanent on long hair , you must saturate with product before rolling up*

5. APPLICATION

Use protective gloves. Starting in the nape carefully apply a small amount of perm lotion evenly to each perm rod.

6. EXPOSURE TIME

The exposure time depends on type of hair. Curls must be checked throughout the process

Strength	Exposure time, <u>with</u> heat	Exposure time, <u>Without</u> heat
Nº 0	12 - 18 Mins.	20 - 25 Mins.
Nº 1	10 - 15 Mins.	15 - 20 Mins.
Nº 2	6 - 12 Mins.	10 - 15 Mins.

7. RINSE

After the exposure time, rinse thoroughly with warm water (without removing curlers) and dry curls properly with a towel.

B) NEUTRALISING

1. Take 100 to 120ml. of **Stylo Neutraliser** in a **non metallic Bowl**.

2. Impregnate curlers with **Stylo Neutraliser** .(Carefully apply 2/3 of neutralizer Liquid)

3. Leave to process for 5 mins.

4. Gently remove the perm rods without pulling the hair .Apply the remaining 1/3 Neutraliser Stylo to the lengths and ends of the hair.

5. Leave for further 5 mins. Rinse with warm water for a minimum of 5 mins. to ensure all neutralized is removed.

C) POST TREATMENT

1. **WASH AND TREATMENT: It is recommended to use** D.VINITY Violet Moon Shampoo, Mask, Elixir y Nutri Repair Cream, in order to help treat the hair fiber after having a

2. **TEXTURING:** It is advisable to use "Xpyrence GreatMix" or "OsmoSix" Mousse or the curls special cream "Curly Game" ..

ADVERTENCIAS – PRECAUCIONES DE USO

PRECAUCIONES: No utilizar Stylo Permanente en cabellos coloreados con pigmentos metálicos. No aplicar en clientes alérgicos a la loción permanente. No usar si el cuero cabelludo está irritado o si hay alguna herida superficial.

NOTA: El primer test de rizos debería realizarse después del tiempo mínimo de exposición detallado en la tabla En cabellos muy porosos es recomendable realizar el test en un solo mechón antes de iniciar el tratamiento

LOCION PERMANENTE: Seguir el modo de empleo. Evítese el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y consúltese con un especialista. Usar guantes adecuados. Contiene sales del ácido tioglicólico y amoníaco. Manténgase fuera del alcance de los niños.

NEUTRALIZANTE: Contiene Agua Oxigenada. Evitar todo contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos enjuagar inmediatamente con agua. Utilizar con guantes apropiados. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener en un lugar fresco y seco. No exponer el frasco a la luz. Cerrar bien después de usar.

RESERVADO A PROFESIONALES.

WARNINGS – CAUTIONS FOR USE

CAUTION: Do not use Stylo perm on metallic colour treated hair. Do not use on clients who are allergic to perm lotion. Do not use if the scalp is irritated or if there is any broken skin.

NOTE: The first text curl should be taken after the minimum processing time in the table. On very porous hair it is advisable to perform a strand test prior to starting the form treatment.

PERM LOTION: Follow instructions. Avoid contact with eyes. In the event of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Avoid direct skin contact. Wear suitable gloves. Contains Thioglycolate and ammonia. Keep out of reach of children.

NEUTRALISER: Contains hydrogen peroxide. Avoid contact with eyes. In the event of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water. . Wear suitable gloves. Contains. Keep out of reach of children. Keep in a cool and dry place. Do not expose the bottle to light. Close bottle tightly after use.

FOR PROFESSIONAL USE ONLY



PT. INSTRUÇÕES DE USO

FR- MODE D'EMPLOI

PT. Lia sempre cuidadosamente as instruções de uso e a utilização antes de iniciar um serviço de permanente.

FR. Toujours lire attentivement les précautions d'emploi avant d'appliquer la permanente.

A) PERMANENTAR

A) PERMANENTE

1. DIAGNOSTICO:

Faça um diagnostico do estado porosidade do cabelo e escolha a força de permanente mais apropriada

Nº 0 → para cabelo forte e natural, sem ter sido tratado quimicamente

Nº 1 → para cabelo normal sem ter sido tratado quimicamente

Nº2 → para cabelo tratado quimicamente, pintado, aclarado.

1. DIAGNOSTIC:

Examiner la nature des cheveux et sélectionner la lotion adéquate.

Nº 0 → Cheveux sains, difficiles.

Nº 1 → Cheveux normaux à légèrement poreux, qui n'ont pas été traitées chimiquement.

Nº2 → Cheveux colorés, éclaircis et poreux, méchés et décolorés (cheveux chimiquement traités)

2. PREPARAÇÃO:

Lave o cabelo com um shampoo neutro, suave sem massajar o couro cabeludo.

Recomendação: D.VINITY COCONUT DAIQUIRI. Lave bem e seque com uma toalha.

2. PREPARATION

Laver les cheveux avec un shampoing doux sans froter le cuir chevelu.

Recommandation: D.VINITY COCONUT DAIQUIRI. Rincer abondamment avec de l'eau et sécher avec une serviette.

3. TRATAMENTO PRÉ-PERMANENTE

Recomendamos a utilização de TricoVIT Reestructuractive, 10 ml, para equilibrar e roteger o cabelo.

3. PRE-TRAITEMENT

Nous vous recommandons d'utiliser Reestructuractive TricoVIT, 10 ml, à équilibrer et à protéger les cheveux

4. ENROLAGEM

Depois enrole o cabelo. Use Os papéisde permanente para as pontas, tornam mais fácil a enrolagem.

** No caso de você fazer um serviço de permanente em cabelo longo, é necessário impregnar o cabelo com o produto antes de enrolar.*

4. MONTAGE

Rouler les cheveux selon le style souhaité. Utilisez rôle permanent pour les conseils.

** Si vous faites une permanente avec des cheveux long est nécessaire saturé avec produit avant de rouler la permanente.*

5. APLICAÇÃO

Usar luvas protectoras adequadas. Aplique a loção de permanente cuidadosamente humedecendo muito bem cada bigoudie. começando pela nuca. Retire possíveis pingos da loção de permanente com um toalhete de papel.

5. APPLICATION

Porter des gants appropriés. Appliquer soigneusement et uniformément une petite quantité de lotion sur chaque bigoudi, en commençant par la nuque.

6. TEMPOS DE POSE

O tempo de pose final é determinado pelo resultado de varios bigoudies teste.

Força	Tempo de Pose, <u>com</u> Calor	Temp de Pose, <u>sem</u> Calor
Nº 0	12 - 18 Min.	20 – 25 Min.
Nº 1	10 - 15 Min.	15 – 20 Min.
Nº 2	6 – 12 Min.	10 – 15 Min.

6. TEMPS DE POSE:

Le temps d'exposition est donné par les contrôles effectués de frisure

Strength	Temps de pose <u>avec</u> apport thermique	Temps de pose <u>Sans</u> apport thermique ,
Nº 0	12 - 18 Min.	20 – 25 Min.
Nº 1	10 - 15 Min.	15 – 20 Min.
Nº 2	6 – 12 Min.	10 – 15 Min.

7. LAVAGEM:

Após decorrido o tempo de pose: lavar bem todos os bigoudies e secar com um toalha.

7. RINCER

Après le temps d'exposition, (sans enlever les bigoudis), rincer abondamment avec de l'eau et sécher avec une serviette.

B) NEUTRALIZAR:

B) NEUTRALISANT

1. Pôr 100 - 120 ml de **Neutralizante Stylo** numa **taça não metálica**

1. Prenez 100 à 120 ml. de **Neutralisant Stylo** dans un **bol non métallique**

2. Sature todos os bigoudies uniformemente com 2/3 do **Neutralizante Stylo**

2. Appliquer 2/3 du **Neutralisant Stylo** sur les bigoudis, en commençant par la nuque.

3. Deixe actuar 5 minutos

3. Laisser agir de nouveau 5 minutes.

4. Retirar suavemente todos os bigoudis sem criar tensão sobre o cabelo, e neutralize com o restante 1/3 de neutralizante Stylo ,secção a secção

4. Dérouler soigneusement les bigoudis sans tirer. Répartir uniformément le tiers restant sur les longueurs et pointes.

5. Deixe actuar novamente por 5 minutos. Lavar muito bem con agua abundante por um mínimo de 5 minutos para assegurar que todo o neutralizante é removido.

5. Laisser agir nouveau 5 minutes. Rincer à l'eau chaude pendant 5 minutes minimum afin d'éliminer entièrement le neutralisant

C) PÓS TRATAMENTO

C) POST TREATMENT

1. **LAVAGEM E TRATAMENTO:** Recomendamos a utilização de D.VINITY Violet Moon Shampoo, Mask, Elixir y Nutri Repair Cream, para ajudar a tratar a fibra depois de fazer uma permanente.

1. **LAVAGE ET TRAITEMENT:** Nous recommandons l'application du D.VINITY Violet Moon Shampoo, Mask, Elixir y Nutri Repair Cream pour aider à traiter la fibre après avoir fait une permanente

2. **TEXTURIZAÇÃO:** Recomendamos a utilização de espuma Xpyrence GreatMix ou OsmoSix Mousse ou Creme especial para cachos Curly Game.

2. **TEXTURING:** Nous recommandons l'application du mousse Xpyrence GreatMix, ou OsmoSix Mousse ou Crème spéciale pour de frisure Curly Game

ADVERTÊNCIA – PRECAUÇÕES DE USO

ADVERTISSEMENT – PRECAUTION D'EMPLOI

PRECAUÇÕES: Não utilizar Stylo Permanente em cabelo previamente pintado com colorantes á base de sais metálicos. Producto não deve ser utilizado, de forma alguma, em clientes que apresentarm uma reacção alérgica a loção de permanente. Não utilizar em cliente com couro cabeludo sensível, irritado o danificado.

PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser Stylo permanente si les cheveux ont été traités avec des coloration contenant des sels métalliques.

Ne pas appliquer sur des clientes ayant des allergies aux permanentes. Ne pas appliquer si le cuir chevelu est irrité ou s'il existe des lésion.

NOTA: O primeiro test eao cabelo deve de ser feito pelo tempo mínimo da tabela. Em cabelo extremamente poroso é recomendado que faça um teste numa madeixa antes de iniciar o tratamento de forma.

NOTE: Réaliser le contrôle de frisure après le temps de pose minimal indiqué dans le tableau. Sur cheveu très poreux, il est conseillé de réaliser un test sur une mèche témoin avant de procéder à la permanente.

LOÇÃO PERMANENTE: Seguir as instruções de utilização. Evitar o contacto com los olhos. No caso de entrar em contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista. Usar luvas adequadas. Contém sais de ácido tioglicólico e amónia. Manter fora do alcance das crianças.

LOTION PERMANENTE: Suivre le mode d'emploi. Eviter le contact du produit avec les yeux. Si le produit entre en contact avec ceux-ci, rincer immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau et consulter un médecin. Eviter le contact direct avec le cuir chevelu. Porter des gants appropriés. Contient des sels de l'acide thioglycolique et de l'ammoniac. Conserver hors de la portée des enfants.

NEUTRALIZANTE: Contém água oxigenada. Evitar o contacto com os olhos.lavar imediatamente os olhos, se o produto entrar em contacto com estes. Utilizar luvas paropiadas Manter fora do alcance das crianças. Proteger da luz directa, e mantenha num local fresco e seco. Feche bem após o uso. **RESERVADO AOS PROFISSIONAIS.**

NEUTRALISANT: Contient de l'eau oxygénée. Eviter le contact du produit avec les yeux. Si le produit entre en contact avec ceux-ci, rincer immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau Porter des gants appropriés. Conserver dans un endroit frais et sec. Ne pas exposer la bouteille à la lumière. Bien refermer après usage. **RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS**